

Distr.: General
24 January 2013
Arabic
Original: English

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

لجنة التجارة والتنمية

اجتماع الخبراء بشأن مساهمة السياحة في التنمية المستدامة

جنيف، ١٤-١٥ آذار/مارس ٢٠١٣

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- مساهمة السياحة في التنمية المستدامة
- ٤- اعتماد تقرير الاجتماع.

ثانياً - شرح جدول الأعمال المؤقت

البند ١

انتخاب أعضاء المكتب

١ - يُوصى بأن ينتخب اجتماع الخبراء رئيساً ونائباً للرئيس - مقررًا.

البند ٢

إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٢ - يرد جدول الأعمال المؤقت للاجتماع في الفصل الأول أعلاه. وسيتاح برنامج مفصل قبل بدء الاجتماع بأسبوع.

الوثائق

جدول الأعمال المؤقت وشروحه TD/B/C.I/EM.5/1

البند ٣

مساهمة السياحة في التنمية المستدامة

٣ - وافق مجلس التجارة والتنمية، في دورته التنفيذية الخامسة والخمسين المعقودة في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، على الموضوع التالي لاجتماع خبراء أحادي السنة: "مساهمة السياحة في التنمية المستدامة".

٤ - ثم وافق المجلس، في دورته التنفيذية السادسة والخمسين المعقودة في الفترة من ٣ إلى ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، على اختصاصات اجتماع الخبراء الأحادي السنة.

٥ - ويمكن أن تساهم السياحة في النمو الاقتصادي والحد من الفقر، ولا سيما في البلدان النامية المنخفضة الدخل. وقدرة هذا القطاع على خلق فرص العمل وتوليد الدخل بفضل روابطه الخلفية والأمامية تجعل منه قطاعاً هاماً لتنوع الاقتصاد ونموه. ومع ذلك لا يمكن تجاهل الأثر السلبي الذي يمكن أن يلحقه هذا القطاع، في الوقت ذاته، بالبيئة والثقافات. ولكن توفر السياحة فرص العمل والدخل في الأمد الطويل، وتساهم في التنمية المستدامة، لا بد أن تكون عملياتها، بما في ذلك الأنشطة المرتبطة بها، عمليات مستدامة أيضاً. ويتطلب ذلك استراتيجيات وبرامج سياساتية طموحة.

٦ - وسيستكشف اجتماع الخبراء هذا سبل تعزيز إمكانات السياحة والعمل في الوقت نفسه على مواجهة المخاطر والمخاوف. وسيتيح الاجتماع فرصة للقيام بما يلي:

(أ) بحث المسائل الرئيسية المتعلقة بمساهمة السياحة في النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة. وتمثل الأسئلة الرئيسية فيما يلي:

- '١' ما هي السمات المحددة التي تجعل من السياحة قطاعاً هاماً لبناء القدرات وتحقيق التنمية الاقتصادية على الصعيد المحلي، وثيق الصلة بالحد من الفقر؟
- '٢' ما هي جوانب قطاع السياحة السلبية التي تتطلب من واضعي السياسات إيلاءها مزيداً من الاهتمام لدى صوغ السياسات والاستراتيجيات اللازمة لتنمية السياحة؟
- '٣' كيف تستطيع الحكومات جذب مستويات كافية من الاستثمار لبناء قدرات العرض، وإقامة روابط فعالة بين السياحة ومختلف القطاعات الأخرى، والعمل في الوقت ذاته على مواجهة التسرب الاقتصادي والممارسات المانعة للمنافسة في قطاع السياحة؟
- '٤' لما كانت الأنشطة المتصلة بالسياحة تعتمد، مثلاً، على تطوير الهياكل الأساسية والحفاظ على البيئة والمواقع التراثية الثقافية، وإمدادات الطاقة والمياه، فكيف يمكن جعل السياحة، بوصفها نشاطاً اقتصادياً، قطاعاً مستداماً؟
- '٥' ما هي السياسات والاستراتيجيات التي ينبغي أن تتبعها الحكومات لتعزيز السياحة المستدامة وضمان مساهمة السياحة في التنمية المستدامة؟

(ب) تحديد مجالات زيادة التعاون وتقاسم المعارف بين الوكالات فيما يتعلق بالتنمية المستدامة.

٧- وتيسيراً للمناقشة، أعدت أمانة الأونكتاد مذكرة قضايا بعنوان "السياحة المستدامة: المساهمة في النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة". وبالإضافة إلى ذلك، يُشجّع الخبراء على إعداد ورقات موجزة بشأن الموضوع المطروح للنقاش. وستتاح هذه الورقات في الاجتماع بالشكل واللغة اللذين ترد بهما.

الوثائق

TD/B/C.I/EM.5/2 السياحة المستدامة: المساهمة في النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة

البند ٤

اعتماد تقرير الاجتماع

٨- سيُقدّم تقرير اجتماع الخبراء إلى لجنة التجارة والتنمية في دورتها المقبلة. وقد يود اجتماع الخبراء أن يأذن للمقرر بأن يُعدّ، تحت إشراف الرئيس، التقرير النهائي عقب اختتام الاجتماع.

إسهامات الخبراء

يُشجّع الخبراء الذين تُعيّنهم الدول الأعضاء على تقديم ورقات موجزة (نحو خمس صفحات) مساهمةً منهم في أعمال الاجتماع. وستتاح الورقات في الاجتماع بالشكل واللغة اللذين تردّ بهما. وينبغي تقديم الورقات إلى أمانة الأونكتاد في موعد أقصاه ٤ آذار/مارس ٢٠١٣ بإرسالها إلى السيدة Claudia Roethlisberger على العنوان التالي: Office No. E-10104, UNCTAD, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland; .fax: +41 22 917 0046; e-mail: claudia.roethlisberger@unctad.org